

De ausstel en Volkskunstmuseum va Innsbruck finz as de 20 va òlderhaileng

As en Bersntol: a mearsprocheges tol en Trentin

Bersntol, Valle dei Mòcheni, Fersental, Valle del Fersina: s sai' ölla na'm as kemmen präucht ver za klöffen van inser Tol, ober de sai' net ölla glaich. S sai' beirter as lóng ens sechen de mearsprocheket van inser tol as ist eppes bichettes, za derkennen ont za gem en bërt.

Asn doi tema, de mearsprocheket ont de inser sproch, ist kemmen organisiart an ausstell en Volkskunstmuseum va Innsbruck. Turch materialn, filmen, piacher de pasuacher hom de meglechket za kennen a bea'ne mear de inser gamoa'schöft ont de inser sproch. Derbail as se sai' noch za schaung s museum, de pasuacher vinnen mearer platz as kontarn va de inser gamoa'schöft: an video van koskrittn, de gschicht van krumer, kurza interviste en de lait, de spil en bernstolerisch ont asou envire. S ist an vurm ver za kontarn de inser gamoa'schöft, za verstea' ont za vesteas, ver za kennen se,



letrattin Arkif
van Volkskunstmuseum
Innsbruck 2022

ver za vergëssn net de gschicht van inser lönt. S Volkskunstmuseum ist an sitz van Tiroler Landesmuseen. S ist der museum van präich ont va de kultur va de Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino. Semm mu men sechen an schouber zaig as ist kemmen zommgleik schoa' van 1888 envire: stubn, plinder, gabanter ont ölls sèll as hot za tea' pet en lem van öllto.

S museum vinnt se en zentrum va Innsbruck, prope vour en Hofburg ont s ist offet oll to va um naïna de vria finz um vinva nomitto. De ausstell ist kemmen organisiart van Tiroler Landesmuseen pet de sömmörbet van Bersntoler Kulturinstitut, van Europaregion Euregio ont van Kooperationsprogramm Interreg V-A Italien-Österreich.



En sunta as kimmp kan Filzerhof, ariaTeatro ont Teatro delle Garberie organisiarn an tréff van TeaTrekking van tit «STROF».

TeaTrekking: en sunta teater kan Filzerhof

TeaTrekking ist an iniziatif as ist kemmen organisiart ver en earste vòrt en summer 2021 ver za meing möchen teater aa pet de regln keing en Covid. Asou hom sa u'pfönk der doi projekt: de toalnemmen vinnen se en an plötz, de gea' za vuas pet an viarer finz za arivarn en an plötz bo as kimmp sechen galot an tréff va teater.

Oa' van doin tréffen bart organisiart kemmen en sunta as kimmp kan Filzerhof. De toalnemmer barn se vinnen um drai nomitto vour de kirch va Mitterpèrg ont döra, zömm pet en vairer Mario Simoni, barn sa gea' za vuas finz kan Filzer. De barn vinnen eppes za trinken tschenkt va de Cantina Lavis ont um viara ont a hölbs bart u'vengon der teater/konzert "Strof" pet Denis Fontanari, Maria Giulia Scarella, Candirù (Iacopo Candela) ont Andrea Cavallaro.

De sèlln as belln teoalnemmen meins u'meln bavai der tréff ist lai ver 20 lait zan mearestn. Der projekt ist organisiart va de vraischöft Riufiuti speciali, Aria Teatro, Teatro di Meano pet de zömmörbet va de vraischöft van viarer ont öndra vraischöftn.

LORENZA GROFF



De enteressiaret meing ogem de vrog vour de 12 van leistagest

MEN MU SE INNSCHRAIM EN ESAM VER EN KENNEN DE AIGENE SPROCH ONT KULTUR VA DE BERSNTOLER MINDERHAIT

La Comunità Alta Valsugana e Bersntol ha indetto la sessione d'esame 2022 per l'accertamento della conoscenza della lingua propria e della cultura della popolazione möchena. Le domande di partecipazione vengono raccolte fino al 12 settembre



Pet en dekrèt numer 132 va de 20 van heibeger, de Togamo'schöft Hoa Valzegu' ont Bersntol hot augatun de zaitn ver za schraim se inn en esam va de bersntoler sproch.

S hot a komission va drai auskennelait as möcht der esam. De prova ist nett glaich ver ölla, de geat no en de örbet as men geat za tea'. S schatzn s verschern va öll kategoritrit kimmep gamöcht no en sèll as paschraip de europeatovl (QCER) tschöffen van Europarot: der esam ist toalt en viar trittn, s hot der A2, der B1, der B2 ont der C1.

De sèlln as sai' enteressiarn za scharim se inn ont za möchen der doi esam, meing o gem oder schicken de vrog en Omt bou de lait meing se Pravrong va de Togamo'schöft vour de 12 van leistagest. Ölla de körtn, vinnt men sa en internet as de sait va de Togamo'schöft en toal va de sprochminderheit. De kandidatn as schraim se inn miasn hom 17 jor.

LORENZA GROFF

DE AGNESE: 50 JOR VA PÈRG



S sai' vil gaben de sèlln as hom se pfuntin en sònsta as ist verpai za vaieren pet de Agnese de 50 jor va pèrg. Ont de sai' braf gaben za organisiarn ölls hoa'mlech, ver za lóng en nicht bissn: de hom se u'gariaft, oa'ne galeik ont schubet ölls organisiart. De hom zömmgleik a schea'na marenn, za èssn, za trinken, der tutt ont hom se embarti. Ont si, de Agnese, hot lai tsechen an schouber lait kemmen - neven, vra'i, kamarött - as sai' pis semm aribart za vertraim a por stunn pet a baib as, pet korasch ont kröft, ist toal va de gschicht van Lagorai. Ont abia as ist tschrim asn tutt kemmen: De peistn bintsch ver dai'na 50 jor va pèrg, liaba Agnese!

GARAIT TRÈFF VER DE ALLIEVI VAN POMPIARN

De gamoa' van Garait hot ausgaleik a nochricht ver ölla de sèlln as sai' enteressiart za kemmen allievi van pompiarn. S bart sai' an derstell van distretto za learnen ont za kontarn en de jungen bos as boll song an pompiar sai'.

BKI INNOLON VER ZA TRONG FOTO

S Berstoler Kulturinstitut hot ausgaleik an innlon ver za trong foto ver en klender 2023. De sèlln as hom letrattin van tol, van lait, van lem en inser tol meing sa tron goden schicken en Institut as bart tschernen ont kaven 14 letrattn. S hot zait finz as de 10 van schannikeal ver za nemmen toal. Öndra informazionen meing prfok kemmen en Bersntoler kulturinstitut.

VLAROTZ KURSN VA BERSNTOLERISCH

Abia öll jor s Schualinstitut Persn 1 zömm pet de hilf van Bersntoler Kulturinstitut ont per de gamoa'n van tol, organisiart der kurs va bersntolerisch. Der kurs bart u'vengon as de 30 van leistagest otn er bart tauern 20 stunnun. De tréffen barn se hòltn en sitz va de Earsteschual va Vlartozen vraitia zobenz. De sèlln as sai' enteressiart meing se innschraim en Kanzlaiot van Schualinstitut ka Persn.